

Středa, 6. dubna 2011

Jednotný trh pro Evropany

P7_TA(2011)0145

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. dubna 2011 o jednotném trhu pro Evropany (2010/2278(INI))

(2012/C 296 E/09)

Evropský parlament,

- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, která je do Smluv začleněna na základě článku 6 Smlouvy o EU,
- s ohledem na článek 26 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanovuje, že „vnitřní trh zahrnuje prostor bez vnitřních hranic, v němž je zajištěn volný pohyb zboží, osob, služeb a kapitálu v souladu s ustanoveními Smluv“,
- s ohledem na čl. 3 odst. 3 Smlouvy o EU, který Unii ukládá, aby usilovala „o vysoce konkurenceschopné sociálně tržní hospodářství směřující k plné zaměstnanosti a společenskému pokroku, s vysokým stupněm ochrany a zlepšování kvality životního prostředí“,
- s ohledem na článek 9 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanovuje, že „při vymezování a provádění svých politik a činností přihlíží Unie k požadavkům spojeným s podporou vysoké úrovně zaměstnanosti, zárukou přiměřené sociální ochrany, bojem proti sociálnímu vyloučení a vysokou úrovní všeobecného a odborného vzdělávání a ochrany lidského zdraví“,
- s ohledem na článek 11 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanovuje, že „požadavky na ochranu životního prostředí musí být zahrnuty do vymezení a provádění politik a činností Unie, zejména s ohledem na podporu udržitelného rozvoje“,
- s ohledem na článek 12 Smlouvy o fungování Evropské unie, který stanovuje, že „požadavky vyplývající z ochrany spotřebitele budou brány v úvahu při vymezování a provádění jiných politik a činností Unie“,
- s ohledem na článek 14 Smlouvy o fungování Evropské unie a k ní připojený Protokol o službách všeobecného (hospodářského) zájmu,
- s ohledem na sdělení Komise Evropské radě nazvané „Evropa 2020: Strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (KOM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Na cestě k aktu o jednotném trhu – Pro vysoce konkurenceschopné sociálně tržní hospodářství“ (KOM(2010)0608),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Program pro občany přinášející výsledky pro Evropu“ (KOM(2006)0211),
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Jednotný trh pro Evropu ve 21. století“ (KOM(2007)0724), na průvodní pracovní dokument útvarů Komise nazvaný „Jednotný trh: přezkum úspěchů“ (SEK(2007)1521), na usnesení Parlamentu ze dne 4. září 2007 o přezkumu jednotného trhu⁽¹⁾ a na pracovní dokument útvarů Komise nazvaný „Přezkum jednotného trhu: rok poté“ (SEK(2008)3064),

(1) Úř. věst. C 187 E, 24.7.2008, s. 80.

Středa, 6. dubna 2011

- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Příležitosti, přístup a solidarita: nová vize sociální Evropy v 21. století“ (KOM(2007)0726), na sdělení Komise nazvané „Služby obecného zájmu, včetně sociálních služeb obecného zájmu: nový evropský závazek“ (KOM(2007)0725) a na usnesení Parlamentu ze dne 27. září 2006 o bílé knize Komise o službách obecného zájmu ⁽¹⁾,
- s ohledem na doporučení Komise ze dne 29. června 2009 o opatřeních ke zlepšení fungování jednotného trhu ⁽²⁾ a na doporučení Komise ze dne 12. července 2004 k provádění směrnic, které se týkají vnitřního trhu, ve vnitrostátním právu ⁽³⁾,
- s ohledem na hodnotící zprávu o vnitřním trhu z července 2009 (SEK(2009)1007) a na usnesení Parlamentu ze dne 9. března 2010 ⁽⁴⁾ a 23. září 2008 o hodnotící zprávě o vnitřním trhu ⁽⁵⁾,
- s ohledem na sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru nazvané „Strategie spotřebitelské politiky EU 2007–2013 – Posílit postavení spotřebitelů, zvýšit jejich blahobyt a účinně je chránit“ a na usnesení Parlamentu ze dne 20. května 2008 s názvem „Strategie spotřebitelské politiky EU 2007–2013“ ⁽⁶⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 28. ledna 2009 nazvané „Sledování spotřebitelských výsledků na jednotném trhu – Druhé vydání hodnotící zprávy o spotřebitelských trzích“ (KOM(2009)0025) a na průvodní pracovní dokument útvarů Komise nazvaný „Druhá hodnotící zpráva o spotřebitelských trzích“ (SEK(2009)0076),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 2. července 2009 o vymáhání spotřebitelského *acquis* (KOM(2009)0330) a na zprávu Komise ze dne 2. července 2009 o provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele („nařízení o spolupráci v oblasti ochrany spotřebitele“) (KOM(2009)0336),
- s ohledem na sdělení Komise o přeshraničním elektronickém obchodu mezi podniky a spotřebiteli v EU (KOM(2009)0557),
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2010 o ochraně spotřebitelů ⁽⁷⁾,
- s ohledem na zprávu profesora Maria Montiho o revitalizaci jednotného trhu určenou Komisi,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany ⁽⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2010 o finanční, hospodářské a sociální krizi ⁽⁹⁾,
- s ohledem na sdělení Komise s názvem „Mládež v pohybu“ (KOM(2010)0477),
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. září 2010 o dotvoření vnitřního trhu pro elektronický obchod ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 306 E, 15.12.2006, s. 277.

⁽²⁾ Úř. věst. L 176, 7.7.2009, s. 17.

⁽³⁾ Úř. věst. L 98, 16.4.2005, s. 47.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 349 E, 22.12.2010, s. 25.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 8 E, 14.1.2010, s. 7.

⁽⁶⁾ Úř. věst. C 279 E, 19.11.2009, s. 17.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 349 E, 22.12.2010, s. 1.

⁽⁸⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0186.

⁽⁹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0376.

⁽¹⁰⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0320.

Středa, 6. dubna 2011

- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Zpráva o občanství EU za rok 2010: Odstranit překážky pro výkon práv občanů EU“ (KOM(2010)0603),
 - s ohledem na zprávu Evropského hospodářského a sociálního výboru, specializované sekce Jednotný trh, výroba a spotřeba, nazvanou „Překážky na evropském jednotném trhu 2008“⁽¹⁾,
 - s ohledem na výroční zprávu sítě SOLVIT za rok 2008 nazvanou „Vývoj a výkonnost sítě Solvit v roce 2008“ (SEK(2009)0142), na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 8. května 2008 o akčním plánu týkajícím se integrovaného přístupu k poskytování asistenčních služeb v oblasti jednotného trhu občanům a firmám (SEK(2008)1882) a na usnesení Parlamentu ze dne 9. března 2010 o síti SOLVIT⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanovují požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh, jehož cílem je stanovit celkový rámec pro pravidla a zásady týkající se akreditace a dozoru nad trhem⁽³⁾,
 - s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanoviska Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro právní záležitosti, Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Petičního výboru (A7-0072/2011),
- A. vzhledem k tomu, že fungující vnitřní trh je hlavním hybatelem, který umožní Evropské unii dosáhnout plného potenciálu, pokud jde o konkurenceschopnost, inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, vytvoření většího množství kvalitnějších pracovních míst, snahu vytvořit stejné podmínky pro podniky všeho druhu, zajištění stejných práv pro všechny evropské občany a o upevnění vysoce konkurenceschopné sociálně tržního hospodářství,
- B. vzhledem k tomu, že Akt o jednotném trhu se zaměřuje na Evropany jako na aktivní účastníky evropského hospodářství,
- C. vzhledem k tomu, že jednotný trh nemůže být posuzován z čistě hospodářského hlediska, neboť se začleňuje do širšího právního rámce poskytujícího konkrétní základní práva občanům, spotřebitelům, pracovníkům a podnikům všeho druhu, zejména těm malým a středním,
- D. vzhledem k tomu, že před občany, kteří by chtěli studovat, pracovat nebo se přestěhovat do jiného členského státu či nakupovat za hranicemi své země, a před malými a středními podniky, které se chtějí usadit či obchodovat v jiném členském státě, stojí příliš mnoho překážek; vzhledem k tomu, že tyto překážky vznikají mimo jiné na základě nedostatečné harmonizace právních předpisů členských států, omezené možnosti převádět práva sociálního zabezpečení a rozbujelá byrokracie, které ztěžují volný pohyb osob, zboží, služeb a kapitálu v rámci Unie,
- E. vzhledem k tomu, že v zájmu posílení rozvoje jednotného trhu vyžaduje jeho dobudování komplexní pohled, jak na to poukázala Montiho zpráva a usnesení o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany, který by zahrnoval začlenění všech příslušných politik do cíle spočívajícího ve vybudování jednotného trhu, tj. nejen politiky hospodářské soutěže, ale mimo jiné také průmyslové, spotřebitelské, energetické, dopravní, digitální, obchodní a regionální politiky a politiky životního prostředí, změny klimatu, spravedlnosti a občanství, aby bylo možné dosáhnout vysoké míry integrace,

⁽¹⁾ http://www.eesc.europa.eu/smo/news/Obstacles_December-2008.pdf.

⁽²⁾ Úř. věst. C 349 E, 22.12.2010, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30.

Středa, 6. dubna 2011

- F. vzhledem k tomu, že jednotný trh dává evropským spotřebitelům širší možnosti volby za nižší ceny, zejména v případě těch, kdo žijí v méně přístupných oblastech, jako jsou ostrovní a horské oblasti a řídké osídlené regiony, a osob se sníženou pohyblivostí,
- G. vzhledem k tomu, že tištěné materiály a internetové zdroje, které Komise zveřejňuje, jsou často velmi abstraktní nebo příliš složité na to, aby plně zaujaly občany a skutečně oslovily širokou veřejnost,
- H. vzhledem k tomu, že je důležité, aby Akt o jednotném trhu nebyl tvořen řadou izolovaných opatření a aby se veškeré příslušné návrhy podílely na dosažení jednotného cíle,

Úvod

1. vítá sdělení Komise s názvem „Na cestě k aktu o jednotném trhu“, a zejména II. kapitolu „Navracení Evropanů do centra jednotného trhu a posílení jejich důvěry“, která obsahuje 19 iniciativ zaměřených na potřeby evropských občanů;
2. je toho názoru, že návrhy uvedené ve sdělení jsou obecně v souladu s očekáváními Evropského parlamentu, mělo by však dojít k jejich dalšímu posílení, aby navrátily občany do centra jednotného trhu;
3. vyjadřuje politování nad tím, že sdělení je rozděleno na tři části, které se zaměřují na Evropany, podniky a správu věcí veřejných, namísto uspořádání podle jednotlivých témat; poukazuje na to, že konkurenceschopnost jednotného trhu a jeho přijetí ze strany občanů by neměly být považovány za protichůdné, nýbrž vzájemně se podporující cíle; domnívá se však, že tři kapitoly sdělení jsou stejnou měrou významné a jsou vzájemně propojeny a že bychom tedy měli usilovat o přijetí jednotného přístupu a přihlédnout k předloženým návrhům a vyjádřeným obavám zúčastněných stran na úrovni EU a členských států;
4. je pevně přesvědčen, že Akt o jednotném trhu by měl být souborem vzájemně provázaných a vyvážených opatření, která by byla v souladu s Grechovou zprávou (A7-0132/2010) a Montiho zprávou a která by tvořila základ „Evropy přidané hodnoty“, jež by byla přínosem pro občany i pro podniky;
5. zastává názor, že v kontextu politik EU, které mají za cíl řešit účinky finanční a hospodářské krize, a v rámci strategie EU 2020 je naprosto zásadní oživit a prohloubit jednotný trh;
6. zastává názor, že Evropanům dosud nebylo v mnoha oblastech umožněno plně využít potenciál jednotného trhu, včetně volného pohybu osob, zboží a služeb, a že jsou potřebné nové pobídky, zejména pro zajištění účinné geografické mobility pracovních sil v celé Evropě;
7. zastává názor, že strategie jednotného trhu by měla posílit sociální blaho a práva pracovníků a zajistit spravedlivé pracovní podmínky pro všechny Evropany;
8. podporuje myšlenku Komise zahájit prostřednictvím aktu o jednotném trhu globální, pragmatickou diskuzi po celé EU o výhodách a nákladech vnitřního trhu a žádá Komisi, aby zajistila účinné uplatňování pravidel vnitřního trhu, která snižují administrativní zátěž občanů;
9. sdílí názor, že úplná realizace evropského jednotného trhu by se měla stát základem pro dokončení procesu politické a ekonomické integrace;
10. zdůrazňuje zejména závazek, který Komise v tomto sdělení přijala, podporovat nové přístupy k udržitelnému rozvoji;

Středa, 6. dubna 2011

11. zdůrazňuje, že členské státy neprovádějí a neuplatňují dostatečně nejen právní předpisy pro jednotný trh, ale také další právní předpisy, které mají vliv na práva evropských občanů a jiných osob s legálním pobytem; vyzývá členské státy, aby zajistily zejména lepší uplatňování směrnice o volném pohybu (2004/38/ES);
12. domnívá se, že pokud máme znovu získat plnou důvěru občanů, spotřebitelů, uživatelů veřejných služeb a podniků v jednotný trh, musejí se snahy o dokončení jednotného trhu zaměřit na otázky, které je trápí, a přinést jim hmatatelné výhody;
13. naléhá na členské státy a Komisi, aby spojily své síly s cílem komunikovat o jednotném trhu s občany, aby bylo zajištěno, že bude pochopen jeho přínos a že jejich zájmy jako spotřebitelů všichni správně chápou a prosazují; uznává v této souvislosti, že je nutné vytvořit lepší komunikační strategie, které by plně zaujaly většinu občanů, a více a nápaditěji využívat moderní technologie;
14. zdůrazňuje, že jednotný trh se v Evropě primárně týká zaměstnanosti a vytváření nových pracovních míst a že je nesmírně důležité vytvořit prostředí, kde by mohly podniky i občané plně využívat svá práva;
15. zdůrazňuje, že jednotný trh nabízí velmi široké možnosti, pokud jde o zaměstnanost, hospodářský růst a hospodářskou soutěž, a že má-li se tohoto potenciálu využívat v plné míře, je nutné vytvořit promyšlené strukturální koncepce;
16. zdůrazňuje, že demografické výzvy vyžadují strategii, která by pomohla vytvářet pracovní místa, jež by zaplnila mezery na trhu práce EU;
17. sdílí názor vyjádřený v usnesení ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany, totiž že Komise by měla podporovat právní úpravu jednotného trhu, která bude „vstřícná vůči spotřebitelům“, aby bylo zajištěno, že zájmy spotřebitelů budou plně začleněny do systému jednotného trhu;
18. poukazuje na to, že důvěru občanů a spotřebitelů v jednotný trh, která je naprosto nezbytná k jeho fungování, nelze považovat za samozřejmost a že je potřeba ji pěstovat; je přesvědčen zejména o tom, že členské státy a orgány EU musejí v zájmu naplnění svých slibů zajistit, aby platný rámec jednotného trhu fungoval beze zbytku; zdůrazňuje, že důvěra občanů je pro úspěšné dokončení jednotného trhu stejně tak nezbytná jako příznivé podnikatelské prostředí; domnívá se, že k dosažení obou cílů by hospodářskou integraci měla doprovázet vhodná opatření v sociální oblasti, v oblasti životního prostředí a v oblasti ochrany spotřebitele;
19. dále se domnívá, že pokud mají být návrhy týkající se jednotného trhu pro evropské občany přínosem, musejí respektovat zásadu subsidiarity a svrchovanost členských států a podporovat výměnu osvědčených postupů mezi členskými státy;
20. zdůrazňuje, že chybí přímá komunikace s občany, a je toho názoru, že zastoupení EU v členských státech musejí být povinna okamžitě reagovat na negativní a zavádějící zprávy ve sdělovacích prostředcích prezentováním faktů a měla by vyvinout větší úsilí, pokud jde o poskytování informací o evropských právních předpisech, projektech a programech, a zároveň by měla podporovat informovanou diskuzi o evropských otázkách; dále je zastáncem myšlenky co nejširšího a nejnápaditějšího využívání moderních technologií, včetně simulačních videoher, v nichž mohou mladí lidé soupeřit na evropské úrovni (například v rámci soutěže pro školy na úrovni EU) a současně se poučit a získat informace o tom, jak funguje hospodářství a EU;

Středa, 6. dubna 2011

21. upozorňuje, že účinnost a demokratickou legitimitu rozšířené EU je možné zlepšit a mělo by se o to usilovat, neboť podpora EU ze strany evropských občanů jednoznačně ochabuje; je toho názoru, že není věnováno dostatečné úsilí a dostatek času na sblížení Evropanů, což by mělo být základním úkolem EU, nebo že se k této problematice nepřistupuje správným způsobem; žádá proto, aby členské státy a orgány EU vyvinuly větší úsilí s cílem podpořit EU a přesvědčit Evropany o významu hodnot EU a o její užitečnosti a přínosu;
22. domnívá se, že boj proti korupci a organizovanému zločinu má zásadní význam pro řádné fungování vnitřního trhu, a vyzývá Komisi a členské státy, aby v této oblasti nadále vyvíjely úsilí a využívaly přitom veškerých dostupných nástrojů včetně mechanismu spolupráce a ověřování;
23. zdůrazňuje, že je nezbytné, aby do přípravy Aktu o jednotném trhu byly začleněny cíle Stockholmského programu, zejména otevřené hranice a volný pohyb zboží, kapitálu, služeb a osob;
24. potvrzuje, že členské státy mají povinnost přijímat a uplatňovat evropské právní předpisy o vnitřním trhu a s nimi související práva evropských občanů;
25. zdůrazňuje, že realizace jednotného trhu musí pokračovat za plného respektování práv občanů a obyvatel Unie, která jsou zakotvena v Listině základních práv;
26. domnívá se, že petice mohou pozitivně přispět k tomu, že občanům pomohou využívat vnitřní trh;
27. vyzývá Komisi, aby přijala jasnou a dostupnou „listinu práv občanů“ stanovující právo žít a pracovat kdekoli v EU a rozvíjela cílenou mnohojazyčnou komunikaci o každodenních problémech, se kterými se občané potýkají při stěhování, nakupování nebo prodeji po celé Evropě, a také o sociálních a zdravotních standardech a o standardech v oblasti ochrany spotřebitelů a životního prostředí, na které se mohou spolehnout;
28. domnívá se, že 19 opatření, která Komise navrhla, by měla být přidělena prioritě podle toho, jaký mají dopad na vytváření pracovních míst a jak dokážou v přiměřené lhůtě přinést hmatatelné výhody evropským občanům;
29. připomíná, že ve svém usnesení o sociální ekonomice Evropský parlament požadoval lepší uznání pro podniky sociální ekonomiky, včetně obecné integrace tohoto konceptu do politik EU, intenzivnějšího dialogu se zástupci sociální ekonomiky, lepších opatření na podporu podnikání a uznání v rámci sociálního dialogu; připomíná, že v témže usnesení Evropský parlament požadoval vytvoření vnitrostátních rejstříků, které by zohledňovaly podniky sociální ekonomiky, a požadoval konkrétní statistické údaje o činnosti těchto podniků;
30. vyzývá k tomu, aby byla spuštěna evropská televizní soutěž „Evropský přeshraniční podnik roku“, jež by lidem ukázala příležitosti a výhody jednotného trhu a možnosti mladých lidí, kteří mají nápady; domnívá se, že přitažlivá možnost vidět lidi z různých koutů Evropy, kteří se setkávají, aby vytvořili podnikatelský plán, získali finanční prostředky a společně začali něco pozitivního, pomůže propagovat myšlenku Evropy a jednotného trhu i myšlenku podnikání; dále se domnívá, že sledování vítězného podniku po dobu jednoho roku – a rovněž jeho zaměstnanců, přátel a rodin – by mohlo vyzdvihnout výhody i nedostatky jednotného trhu a upozornit na možnosti jejich odstraňování, tak aby lidé věděli, o čem Evropa doopravdy je, tedy i z lidského hlediska;

Středa, 6. dubna 2011

31. připomíná, že v rámci integrovaných politik EU je třeba zohlednit situaci regionů se zvláštními územními charakteristikami, zejména nejvzdálenějších regionů, jak stanovuje článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie, aby se tyto regiony, jejich podniky, pracovní síla a občané mohli plně zapojit do vnitřního trhu EU a beze zbytku využívat jeho výhod; vyzývá Komisi, aby pro tyto regiony nadále připravovala a důkladněji propracovala zvláštní ustanovení; připomíná, že Komise musí proces začleňování do jednotného trhu doplnit o širší akční plán Evropské politiky sousedství, který zmiňuje ve svém sdělení KOM(2004)0343; nakonec žádá, aby byly návrhy v kapitole „Posílení solidarity na jednotném trhu“ rozšířeny a upevněny a zejména aby byl zohledněn dopad jednotného trhu na nejvíce znevýhodněné regiony, aby bylo možno předvídat a podporovat opatření, jimiž tyto regiony usilují o přizpůsobení se;

Obecné hodnocení

32. vyzývá Komisi, aby urychleně přijala opatření, která by propagovala mobilitu občanů s cílem podpořit udržitelný růst, zaměstnanost a sociální začlenění, a požaduje vytvoření „žebříčku výsledků v oblasti mobility“, který by umožnil tuto mobilitu na území EU měřit; v této souvislosti vítá iniciativy Komise v oblasti uznávání odborných kvalifikací, iniciativu Mládež v pohybu, evropský pas dovedností, návrh týkající se práv cestujících v letecké dopravě, iniciativu zaměřenou na přístup k některým základním bankovním službám a navrhovanou iniciativu, která by zvýšila transparentnost a srovnatelnost bankovních poplatků; navrhuje, aby Komise ve svém hodnocení dopadu uvedených iniciativ provedla analýzu jejich nákladů a přínosů a hledala možnosti jejich součinnosti; vyzývá Komisi, aby zvýšila a rozšířila účast na programech mobility, zejména mezi mládeží, a aby o těchto programech poskytovala více informací;

33. konstatuje, že pro evropské občany je nanejvýš důležitá problematika bezpečnosti výrobků a dohled nad trhem; vítá proto víceletý akční plán Komise týkající se rozvoje evropského dohledu nad trhem, který by se zakládal na pokynech pro celní kontroly a pro bezpečnost výrobků, a naléhavě žádá, aby Komise vytvořila systém dohledu nad jednotným trhem pro všechny výrobky založený na jednom legislativním aktu, který by zahrnoval jak směrnici o obecné bezpečnosti výrobků, tak i nařízení o dohledu nad trhem; vyzývá Komisi, aby se aktivněji účastnila koordinace a výměny osvědčených postupů mezi vnitrostátními celními orgány a orgány dohledu nad trhem s cílem zvýšit účinnost hraničních kontrol zboží dováženého ze třetích zemí; vyzývá členské státy a Komisi, aby zpřístupnily nezbytné zdroje s cílem zajistit účinné provádění činnosti dohledu nad trhem;

34. vyzývá Komisi, aby po členských státech, které stále uplatňují omezení týkající se jejich pracovního trhu, požadovala přepracování jejich přechodných opatření s cílem otevřít jejich trhy všem evropským pracovníkům;

35. považuje příliv vysoce kvalifikovaných přistěhovalců a sezónních pracovníků za přínos pro evropské hospodářství; vyzývá proto členské státy, aby ve prospěch všech občanů EU co nejrychleji odstranily omezení platná na jejich pracovním trhu; vyzývá rovněž Komisi, aby dále vytvářela přistěhovaleckou politiku s ohledem na tyto skupiny a dbala přitom na nutnost nepřipravit země původu o zásadní lidské zdroje a aby současně zdokonalovala opatření týkající se správy vnějších hranic a předcházení nedovolenému přistěhovalectví;

36. znovu opakuje, že zásada zákazu diskriminace v rámci vnitřního trhu odstraňuje požadavek ukládaný příslušníkům jiného členského státu předkládat originály dokumentů, ověřené kopie, doklady o státní příslušnosti nebo ověřené překlady dokumentů jako podmínku pro využívání určité služby nebo získání výhodnějších podmínek či cen;

37. zastává názor, že směrnice o službách představuje základní rámec pro vyšší stupeň volného pohybu poskytovatelů služeb a zároveň má za cíl posílit práva spotřebitelů jako příjemců služeb a zvýšit dostupnost informací, poskytování pomoci a transparentnost v souvislosti s poskytovateli služeb a službami, které poskytují;

Středa, 6. dubna 2011

38. vyzývá Komisi, aby předložila praktické návrhy, které by rozšířily ochranu spotřebitelů před nekalými obchodními praktikami i na malé podniky;

39. vítá záměr Komise navrhnout legislativní iniciativu, která umožní zreformovat systém uznávání odborných kvalifikací; vyzývá Komisi, aby zhodnotila právní předpisy EU a do září 2011 zveřejnila zelenou knihu; poukazuje na to, že je nutné zaručit přenositelnost nároku na důchod; vyzývá členské státy, aby účinněji koordinovaly svou důchodovou politiku a aby na evropské úrovni docházelo k výměně osvědčených postupů;

40. vyzývá k vytvoření jasnější vazby mezi programy středního a vyššího vzdělávání a potřebami trhu práce a zdůrazňuje přitom významnou úlohu učňovského vzdělávání; vyzývá Komisi, aby podporovala formální i neformální formy vzdělávání; domnívá se, že profesní průkaz může být, alespoň v některých odvětvích, konkrétním opatřením pro usnadnění mobility pracovníků na jednotném trhu; naléhavě žádá Komisi, aby před uskutečnění svého přezkumu provedla posouzení dopadu vytváření evropských profesních průkazů a zohlednila přitom jejich výhody, přínos, požadavky týkající se ochrany údajů a náklady;

41. domnívá se, že Komise by měla sponzorovat výměnu dovedností na evropské úrovni, aby malé a střední podniky mohly využívat dovedností, které mají k dispozici větší podniky, a podpořila se tak součinnost a možnost školení;

42. vítá záměr Komise přijmout sdělení o energetických prioritách na období do let 2020/2030; vyzývá Komisi, aby se zabývala chybějícími spojeními v oblasti infrastruktury a usnadnila integraci obnovitelných zdrojů energie s cílem rozvinout v plné míře funkční vnitřní trh s energií;

43. vítá ohlášenou legislativní iniciativu k provádění směrnice o vyslání pracovníků (96/71/ES) s cílem zajistit dodržování práv vyslaných pracovníků a jasně stanovit povinnosti vnitrostátních orgánů a podniků; vyzývá členské státy, aby napravily nedostatky v provádění a uplatňování této směrnice;

44. vítá ohlášené opatření Komise, které by zajišťovalo přístup k některým základním bankovním službám; konstatuje, že kontrolní opatření uplatňovaná na spotřebitele, kteří jsou považováni za vyšší riziko pro banky, by měla být objektivně zdůvodněná a přiměřená; vítá navrhovanou iniciativu s cílem zlepšit transparentnost a porovnatelnost bankovních poplatků;

45. vyzývá Komisi, aby do svého programu zahrnula klíčové iniciativy týkající se finančních služeb (např. jednotnou oblast pro platby v eurech (SEPA) a zvýšenou právní jistotu držby cenných papírů), které jsou pro jednotný trh velmi důležité; zdůrazňuje, že nejednotný platební systém představuje překážku přeshraničního obchodu; vyzývá Komisi, aby i nadále pracovala na zdokonalování systému SEPA s cílem definovat základní platební služby využitelné se všemi typy platebních karet, čímž by se zvýšila transparentnost nákladů na transakce a došlo by ke snížení poplatků za mezibankovní převody v rámci EU;

46. vyzývá, aby byl vytvořen vhodný právní rámec pro nadace, vzájemné pojišťovny a sdružení, který by jim poskytl evropský status, zabránil vzniku právní nejistoty a podpořil by další podniky sociální ekonomiky a jiné sociální projekty; vítá záměr Komise přehodnotit nařízení (ES) č. 1435/2003 o statutu evropské družstevní společnosti, a žádá, aby součástí tohoto přehodnocení bylo i vytvoření skutečně autonomního statutu; zdůrazňuje, že je nutné zlepšit možnost přeshraničního působení podniků sociální ekonomiky a maximálně využít jejich podnikatelského, sociálního, kulturního a inovačního potenciálu v rámci jednotného trhu;

Středa, 6. dubna 2011

47. vítá záměr Komise zohledňovat sociální dopad navrhovaných právních předpisů týkajících se jednotného trhu, kdykoli to bude nezbytné k dosažení informovanějších politických rozhodnutí, které by se více zakládaly na důkazech; doporučuje Komisi, aby navrhla soubor ukazatelů, které by bylo možné používat k hodnocení sociálního dopadu právních předpisů; domnívá se, že toto hodnocení dopadu by mělo být součástí celkového hodnocení, které se zabývá veškerými dopady určitého návrhu (tj. finančním dopadem, dopadem na životní prostředí, na hospodářskou soutěž, na vytváření pracovních míst a na hospodářský růst);

48. vyzývá Komisi, aby v rámci opětovného nastartování konkurenceschopnějšího jednotného trhu, který má vytvářet udržitelný růst a nová a lepší pracovní místa, zajistila, aby byla respektována veškerá sociální práva; domnívá se, že za tímto účelem by měla Komise do právních předpisů o jednotném trhu zahrnout zmínku o sociálních politikách a právech, pokud je to odůvodněné s ohledem na závěry posouzení sociálního dopadu navrhovaných právních předpisů; navíc zdůrazňuje, že pokud je to vhodné, měly by být v právních předpisech o jednotném trhu řádně zohledněny nové články 8 a 9 Smlouvy o fungování Evropské unie a vstup Listiny základních práv Evropské unie v platnost, neboť ta Evropanům zaručuje celou řadu občanských, politických, ekonomických a sociálních práv i právo sjednávat, uzavírat a vymáhat kolektivní smlouvy v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi a při náležitém respektování práva EU;

49. vítá záměr Komise předložit legislativní návrh týkající se hypoték s cílem reagovat na stávající nedostatečnou ochranu spotřebitelů, právní nejistotu v oblasti hypoték a nedostatečnou možnost srovnání podmínek a možností výběru, které poskytují hypoteční ústavy, zaručit stabilitu hospodářského a finančního systému a omezit překážky, tak aby poskytovatelé hypoték mohli provozovat svou činnost a občané mohli získat hypotéku v jiném členském státě;

50. lituje, že sdělení Komise o aktu o jednotném trhu neobsahuje žádné opatření týkající se poplatků za roaming, a to navzdory hmatatelné povaze těchto opatření a značným očekáváním občanů v dané oblasti; naléhavě žádá, aby Komise předložila návrh na prodloužení platnosti stávajícího nařízení o roamingu včas, tj. do června 2015, a aby rozšířila jeho působnost zavedením horní hranice maloobchodních cen datového roamingu; domnívá se, že má-li být dosaženo cílů týkajících se digitální agendy, měla by se tato iniciativa stát součástí Aktu o jednotném trhu; vyzývá telekomunikační sektor, aby propagoval obchodní model založený na paušálních poplatcích za roaming v oblasti přenosu dat, hlasových a textových zpráv na celém území EU;

51. vyzývá Komisi, aby neprodleně učinila kroky ke stabilizaci finančních trhů, zajistila, aby tyto trhy fungovaly ku prospěchu reálné ekonomiky, a aby vytvořila vhodně regulovaný a kontrolovaný jednotný maloobchodní trh, který by měl dvojí cíl: jednak dosáhnout vysoké míry ochrany spotřebitelů a jednak zajistit finanční stabilitu, a to tak, že se zamezí spekulacím, zejména na trhu s nemovitostmi;

52. vyzývá Komisi, aby zajistila, na jaké daňové překážky evropských občané dosud narážejí, a aby je odstranila; vyzývá k větší snaze zajistit, aby nedocházelo ke dvojímu zdanění evropských občanů;

53. vítá iniciativu Komise zahájit veřejné konzultace o řízení podniků a o zvýšení transparentnosti informací poskytovaných podniky o sociálních a environmentálních aspektech a o dodržování lidských práv, zdůrazňuje však, že je důležité přijmout další opatření, která by podporovala seriózní a odpovědnou politiku odměňování, přiměřené zastoupení žen ve vedoucích pozicích a rozhodovacích orgánech, zhodnocení dlouhodobého zapojení akcionářů, rozšíření konzultací se zaměstnanci a systémy majetkové účasti a akcionářské systémy; požaduje zejména podporu systémů majetkové účasti zaměstnanců, posílení dlouhodobého zapojení akcionářů a podporu práv na informace a na konzultace pro zaměstnance a jejich zástupce, spolu s právy na zastoupení ve správní radě; zdůrazňuje, že vyšší transparentnost, dobré vztahy se zaměstnanci a výrobní procesy, které by byly v souladu s udržitelným rozvojem, jsou rovněž v zájmu podniků, jejich vlastníků a těch, kdo do nich investuje;

Středa, 6. dubna 2011

54. bere na vědomí návrh Komise týkající se iniciativy pro sociální podnikání a doporučuje zahájit postup konzultací o tomto projektu, aby bylo možné zjistit, jaký potenciál má toto opatření ve smyslu hospodářského růstu a vytváření pracovních míst;

55. domnívá se, že by Akt o jednotném trhu měl obsahovat návrh opatření, jak může veřejný sektor lépe dosáhnout toho, aby se podniky podílely na podpoře inovativních řešení pro poskytování veřejných služeb; vyzývá Komisi a členské státy, aby na základě svých pravomocí zajistily, aby služby obecného hospodářského zájmu, včetně sociálních služeb obecného zájmu, byly zabezpečovány v rámci všeobecného přístupu, vysoké kvality, finanční dostupnosti a jasných pravidel financování tím, že veřejným orgánům bude poskytnut soubor nástrojů k hodnocení kvality těchto služeb; domnívá se, že by Komise měla podniknout specifické iniciativy pro jednotlivá odvětví a využít přitom veškeré možnosti, které jsou k dispozici na základě článku 14 Smlouvy o fungování Evropské unie a protokolu č. 26 k této smlouvě a v souladu s nimi, aby zajistila, že služby obecného hospodářského zájmu a sociální služby obecného zájmu budou moci být poskytovány na odpovídající úrovni, přičemž bude dodržena zásada subsidiarity;

56. vyzývá Komisi, aby usnadnila uplatňování pravidel EU tím, že jasně stanoví kritéria pro slučitelnost státní podpory a zadávání veřejných zakázek v oblasti poskytování sociálních služeb obecného zájmu s vnitřním trhem;

57. vyzývá k tomu, aby byly prostředky ze strukturálních fondů a z Fondu soudržnosti využívány strategicky a správně a aby v zájmu rozvoje jednotného trhu došlo k rozšíření transevropských sítí;

58. poukazuje zejména na přínos sítí TEN-T, a to především projektů, které jsou svou povahou nadnárodní a které odstraňují existující překážky: poukazuje na to, že sítě TEN-T představují účinný rámec pro pohyb osob a zboží v rámci EU, a podotýká, že strategie Evropě 2020 uznává přínos urychlení strategických projektů, které překračují hranice, odstraňují překážky a podporují intermodální uzly (města, přístavy, letiště, logistické systémy) z hlediska EU;

59. podporuje myšlenku základní sítě tvořené prioritními projekty, které se hlásí k těmto zásadám a které by se proto měly stát hlavním příjemcem finančních prostředků EU, a naléhavě požaduje, aby dopravní investice podporované ze strany EU byly sladěny s dalšími podobnými projekty výstavby dopravní infrastruktury, které získávají finanční prostředky EU a jiných zdrojů;

60. vítá vytvoření skutečných práv pro cestující, kteří cestují uvnitř EU v odvětví letecké, železniční, námořní, autokarové a autobusové dopravy, a uznává, že tato práva mají zásadní význam pro usnadnění volného pohybu osob v rámci jednotného trhu;

61. žádá, aby byla provedena kontrola uplatňování těchto práv v odvětví letecké dopravy, po níž by případně následovalo předložení legislativních návrhů, kde by byla tato práva jasně stanovena a upevněna, s cílem zajistit jejich jednotné uplatňování v celé Evropské unii a zabránit riziku narušení hospodářské soutěže uvnitř jednotného trhu v rámci jednoho způsobu dopravy i mezi jejími jednotlivými druhy; vyzývá, aby součástí těchto návrhů byla přiměřená ochrana spotřebitelů v oblastech, jako jsou souborné služby pro cesty, případy úpadku společností a nadměrných poplatků za služby;

62. zdůrazňuje, že stávající legislativní rámec upravující práva cestujících v letecké dopravě by měl obsahovat lepší opatření k prosazování pravidel, tak aby občané, zejména cestující s omezenou pohyblivostí, mohli svých práv beze zbytku využít; vyzývá Komisi, aby přijala návrh, kterým by se upravilo nařízení o právech cestujících v letecké dopravě, s cílem posílit opatření na ochranu spotřebitelů (minulý pozměňovací návrh 113 (Or. EN)) a sdělení Komise o právech cestujících využívajících veškerých způsobů dopravy, na něž by navazovaly legislativní návrhy;

Středa, 6. dubna 2011

63. vyzývá Komisi, aby shromáždila zkušenosti, které byly v oblasti práv cestujících dosud získány, zjistila, nakolik si jsou jednotlivé druhy dopravy podobné, a stanovila obecné směry politiky na příští období, kdy by se soustředila zejména na to, jak zvýšit informovanost cestujících o jejich právech a jak by měla být tato práva uplatňována;

64. vyzývá Komisi, aby podporovala využívání nových technologií v rámci účinného, inteligentního a udržitelného systému dopravy, který vychází cestujícím vstříc tím, že využívá systém integrovaného prodeje jízdenek;

65. zdůrazňuje, že je nutné dokončit budování jednotného digitálního trhu, a podotýká, že jeho výhody budou mít přímý dopad na každodenní život Evropanů; vyzývá k přijetí opatření, která by podpořila e-zdraví a všeobecný přístup ke službám širokopásmového připojení za přijatelné ceny; vítá návrh rozhodnutí o vytvoření akčního programu evropského rádiového spektra, zejména uvolnění pásma digitální dividendy o 800MHz do roku 2013, takže trh bezdrátového širokopásmového připojení může nyní růst a zajistit přístup k rychlému internetu pro všechny občany, zejména pro ty, kteří žijí v méně přístupných částech Evropy, jako jsou ostrovní, horské, venkovské a řídké osídlené oblasti;

66. naléhavě vyzývá členské státy, aby na návrh horizontální protidiskriminační směrnice (KOM(2008)0426) předložený Komisí nepohlížely pouze z hlediska nákladů, ale také z hlediska potenciálních přínosů v tom smyslu, že lidé, kteří předtím v určitých oblastech postrádali jistotu a bezpečnost, začnou v těchto oblastech možnost využívat určité služby;

67. jednoznačně podporuje „25 opatření ke zlepšení běžného života občanů EU“ obsažených ve zprávě o občanství EU za rok 2010 (KOM(2010)0603), zejména opatření týkající se zvýšení ochrany obětí trestných činů, podezřelých a obviněných osob;

68. vítá směrnici o právech pacientů v oblasti přeshraniční zdravotní péče a vyzývá členské státy, aby ji v úplnosti provedly ve svých právních předpisech;

Klíčové priority

69. vyzývá Komisi, aby podpořila tento seznam návrhů jakožto hlavních priorit Parlamentu:

— vyzývá Komisi, aby přijala opatření na zvýšení mobility evropských občanů, zejména tím, že do září 2011 zveřejní zelenou knihu o uznávání odborných kvalifikací, která by obsahovala posouzení stávajícího rámce, a aby případně předložila legislativní iniciativu na reformu tohoto rámce v roce 2012 a zároveň aby zhodnotila, zda by bylo možné zavést v roce 2011 profesní průkazy a evropský pas osobních dovedností a jaký by to mělo přínos a aby vytvořila „žebříček výsledků v oblasti mobility“, který by umožnil měřit mobilitu na území EU;

— vyzývá Komisi, aby se aktivněji zapojila do koordinace činnosti orgánů dohledu nad trhem a celních orgánů s cílem zvýšit účinnost hraničních kontrol zboží dovážených ze třetích zemí a aby v roce 2011 vypracovala víceletý akční plán týkající se rozvoje účinného evropského systému dohledu nad trhem veškerého zboží, který by členskými státy umožňoval určitou flexibilitu při plnění jejich zákonných povinností;

— naléhavě žádá, aby Komise předložila návrh na prodloužení platnosti stávajícího nařízení o roamingu včas, tj. do června 2015, a aby rozšířila jeho působnost zavedením horní hranice maloobchodních cen datového roamingu s cílem snížit náklady občanů a podniků;

— vyzývá Komisi, aby do června 2011 předložila legislativní návrh, který by zajistil přístup k určitým základním bankovním službám a zvýšil do konce roku 2011 transparentnost a porovnatelnost bankovních poplatků;

Středa, 6. dubna 2011

- vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrh na odstranění překážek, s nimiž se setkávají mobilní pracovníci, s cílem zajistit neomezenou možnost přenesení nároku na důchod;

*

* *

70. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

Jednotný trh pro podniky a růst

P7_TA(2011)0146

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. dubna 2011 k jednotnému trhu pro podniky a růst (2010/2277(INI))

(2012/C 296 E/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Na cestě k Aktu o jednotném trhu. Pro vysoce konkurenceschopné sociálně tržní hospodářství. 50 návrhů pro lepší společnou práci, podnikání a obchod“ (KOM(2010)0608),
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. května 2010 o vytvoření jednotného trhu pro spotřebitele a občany ⁽¹⁾,
- s ohledem na zprávu profesora Maria Montiho ze dne 9. května 2010 „Nová strategie pro jednotný trh“,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Evropa 2020 – strategie pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění“ (KOM(2010)2020),
- s ohledem na sdělení Komise „Stěžejní iniciativa strategie Evropa 2020. Unie Inovací“ (KOM(2010)0546),
- s ohledem na sdělení Komise „Inteligentní regulace v Evropské unii“ KOM(2010)0543,
- s ohledem na sdělení Komise „Digitální program pro Evropu“ (KOM(2010)0245),
- s ohledem na zprávu nazvanou „Hodnocení přístupu malých a středních podniků na trhy veřejných zakázek v EU“ ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o přeshraničním elektronickém obchodu mezi podniky a spotřebiteli v EU (KOM(2009)0557),
- s ohledem na doporučení Komise ze dne 29. června 2009 o opatřeních ke zlepšení fungování jednotného trhu ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise nazvané „Zadávání veřejných zakázek v zájmu lepšího životního prostředí“ (KOM(2008)0400),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P7_TA(2010)0186.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/business-environment/files/smes_access_to_public_procurement_final_report_2010_en.pdf

⁽³⁾ Úř. věst. L 176, 7.7.2009, s. 17.